

## Vama (Roumanie)

La mairie de Vama a organisé pour la première fois une fête municipale et décerne le titre de Citoyen d'Honneur au maire de Louveciennes M. André VANHOLLEBEKE.

La Mairie de Vama a invité notre Vice-présidente pour la Roumanie, Agnès CHÂTEAU, à participer à la première édition de sa Fête Municipale. Organisée autour du thème « Histoire, Tradition et Tourisme », elle a rassemblé pendant 48 heures les habitants de Vama.

A cette occasion Vama a mis à l'honneur tous ses anciens, 19 nagnénaires – en attendant de fêter dignement en 2007 « le premier centenaire du nouveau millénaire », les professeurs retraités, Miss Roumanie 2005 qui est une enfant du pays, Raluca, une tête bien faite et bien pleine ! et quelques personnalités étrangères



telles que le Maire de Louveciennes qui n'a malheureusement pas pu se libérer pour recevoir son titre de « citoyen d'honneur ».

Fête foraine, barbecues, spectacles folkloriques donnés par de nombreuses troupes venues de toute la Roumanie, évocation historique...

Reconstitution de la bergerie, concours du plus beau cavalier et

du plus bel attelage, concours gastronomique, exposition d'artisanat : Vama a mis en scène ses plus grands talents. Toutes les générations se sont retrouvées en plein air pour les danses endiablées et pour s'extasier devant le superbe feu d'artifice.

L'équipe des organisateurs, tellement enchantée du succès de ces 2 jours, oublie sa fatigue en réfléchissant déjà au thème de l'édition 2007 !



## Comité de Jumelage de Louveciennes

Radlett (Royaume Uni)  Meersburg (Allemagne)  Vama (Roumanie) 

### LA LETTRE DU CJL—MARS 2007



#### Le mot du Président...

*Cher(e)s ami(e)s,*

*2006 a été une année riche en événements avec comme point d'orgue la célébration du 15e anniversaire du jumelage avec Meersburg qui a été une grande*

*réussite.*

*Cette dernière année nous a aussi permis de développer des contacts fructueux avec les nouveaux responsables de Radlett, mais aussi de resserrer ceux que nous avons avec Vama.*

*En 2007 nous prévoyons d'offrir, pour le plaisir de nos adhérents et amis, un programme varié aussi bien à Louveciennes que chez nos amis des trois villes jumelles :*

- ◇ *Une journée des adhérents le 17 juin avec la visite du château du Champ de Bataille ;*
- ◇ *Une manifestation à l'automne pour marquer l'entrée officielle de la Roumanie dans L'Europe ;*
- ◇ *Un week-end familial franco-anglais organisé par le comité de jumelage de Radlett ;*
- ◇ *Une participation anglaise et roumaine à l'exposition des ateliers AVF ;*
- ◇ *Et bien d'autres choses en relation avec les associations de Louveciennes...*

*Pour réussir ces projets, nous avons besoin de votre soutien, de votre participation, de vos suggestions et encouragements.*

*À très bientôt lors de notre assemblée générale du 31 mars 2007 et lors des prochaines manifestations.*

*Jean-Marie SAUNIER*



*Siège social F-78430 Mairie de Louveciennes  
www.cjlouveciennes.info – Mail : info@cjlouveciennes.info*



### Fête des fleurs du 16 et 17 septembre 2006

Pour la Fête des Fleurs 2006 dont le thème portait sur la belle Epoque, nous avons eu la joie d'avoir cette année une demoiselle d'honneur représentant chacune de nos villes jumelées : Birte Biemann de Meersburg, Gorgina Thornton de Radlett et Ancuta Mihalache de Vama.

### Radlett (Royaume-Uni)

**Les liens entre le Comité de jumelage de Radlett (RAIFA) et le Comité de jumelage de Louveciennes se développent.**

Jean-Marie SAUNIER et Benoît DUJARDIN, ont répondu à l'invitation de la RAIFA pour participer à l'anniversaire des 25 ans de jumelage de Radlett avec la ville allemande LAUTERTAL. Ce voyage a été l'occasion de tenir une réunion de travail, avec Miranda QUINNEY nouvellement en charge à la RAIFA de la relation avec Louveciennes, pour examiner les actions à venir entre nos deux villes, à savoir :

- ♦ La RAIFA souhaiterait inviter deux ou trois familles de Louveciennes ayant des enfants de 10 à 15 ans afin de préparer des échanges avec des familles anglaises ;
- ♦ Radlett désire organiser un tournoi en 2008 et accueillir à cette occasion le club de football de Louveciennes ainsi qu'un autre club rencontré lors du tournoi du mois de juin ;
- ♦ Des Anglais souhaiteraient participer à l'exposition des ateliers de Louveciennes Accueil AVF organisée du 24 mars au 1<sup>er</sup> avril 2007 avec comme thème "le rouge". Ce pourrait être l'occasion, pour le CJL, d'inviter aussi des exposants de Vama et de Meersburg ;
- ♦ Michael HARVEY, pianiste virtuose qui a donné un concert lors des manifestations pour les 25 ans de jumelage entre Radlett et Lautertal, serait prêt à donner aussi un concert à Louveciennes.

### Meersburg (Allemagne)

**Les 7 et 8 octobre nous avons accueilli, dans le cadre des cérémonies du 15ème anniversaire de notre jumelage avec la ville de Meersburg, une importante délégation de cette ville mais aussi de la ville allemande de Hohnstein.**

Les manifestations officielles se sont déroulées le samedi 7 octobre 2006 avec au programme :

- ♦ Un mini-spectacle de musique et de danse avec l'Historische Tanzgruppe et la Knabenmusik de Meersburg au Pavillon de Musique de Madame du Barry ;
- ♦ La cérémonie officielle dans le parc de la Mairie suivie d'un cocktail ;
- ♦ Le vernissage dans la salle Renoir de l'exposition Meersburg-Hohnstein-Louveciennes 1851-1913 organisé par le CJL et le Museumsverein ;



♦ Un « dîner-spectacle » au cours duquel se sont produits les élèves de l'Académie Gabriel Fauré (un groupe de rock, du jazz, du piano, de merveilleuses danseuses dans un french cancan endiablé et plein de couleurs mais aussi la Troupe des Cœurs Volants dans des numéros de comédie musicale très enlevés et les Tréteaux de Louveciennes pour une partie de carte ;

♦ Le dimanche visite du quartier du Marais et déjeuner place de la Bastille. Autour de ces manifestations officielles des rencontres entre Allemands et Français ont été organisées par le Comité de Jumelage (CJL) ou par le groupe de marcheurs de Louveciennes AVF. Le jeudi un repas allemand a été servi aux enfants des écoles.

### Spectacle des Tréteaux de Louveciennes à Meersburg.

Le théâtre des Tréteaux de Louveciennes s'est rendu à Meersburg du 20 au 22 octobre 2006 pour présenter un spectacle. Il a ramené, à cette occasion, pour la mairie de Louveciennes, des cadeaux offerts par les villes de Meersburg et Hohnstein (ville jumelée avec Meersburg).

### Invitation de Meersburg à des associations de Louveciennes

La ville de Meersburg a invité la Troupe des Cœurs Volants et l'Académie Gabriel Fauré pour la fête du vin qui aura lieu début septembre.